

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Band:** - (1952)

**Heft:** 9

**Artikel:** SZV und Filmwerbung

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-775185>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



In Cortina d'Ampezzo wurde der SZV-Film «Citius, altius, fortius» mit einer Medaille ausgezeichnet. Une médaille fut décernée au film de l'OCST «Citius, altius, fortius» à Cortina d'Ampezzo.

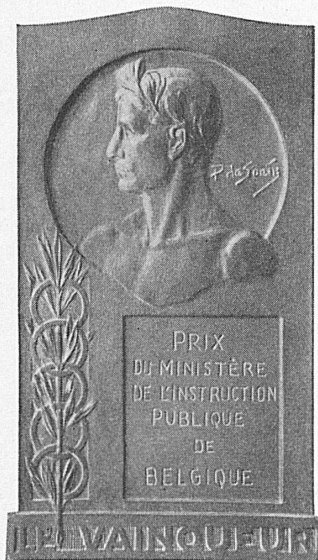
SZV UND

# FILM

WERBUNG

Im Jahresprogramm der Schweizerischen Zentrale für Verkehrsförderung, der nationalen Institution für die touristische Werbung, erfährt die Filmpropaganda besondere Pflege. Zurzeit werben rund 600 Kopien im Ausland für die Schönheiten der Schweiz. Es zeugt für ihren kulturellen Wert, daß zwei Filme der jüngsten Produktion in internationalem Wettbewerb prämiert worden sind. So erhielt im Sportfilmwettbewerb zu Cortina d'Ampezzo der Streifen «Citius, altius, fortius», ein Werk des Filmproduzenten Hans Brügger, eine Medaille. Im europäischen Filmwettbewerb für touristische Filme, 1952 in Brüssel, wurde von der Jury, die dieses Jahr 80 Filme zu prüfen hatte, Hans Brüggers Film «Die Aare» mit einer Plakette ausgezeichnet. Im Jahr zuvor hatte Walter Kägis SZV-Streifen «Der Rhein» dieselbe Ehrung erfahren.

In Brüssel ist der SZV-Film «Die Aare» mit einer Plakette bedacht worden. A Bruxelles, le film de l'OCST «L'Aare» obtint comme distinction une jolie plaquette.



33<sup>E</sup> COMPTOIR SUISSE

FOIRE NATIONALE DE LAUSANNE

13-28 septembre 1952

Au nombre des manifestations qui, année après année, sollicitent l'attention du public de chez nous et l'intérêt de nos hôtes étrangers, le Comptoir suisse, Foire nationale de Lausanne, s'inscrit incontestablement comme l'une des plus justifiées et des plus populaires. Justifiée amplement par l'occasion qu'elle procure à l'agriculture, à l'industrie, au commerce et à l'artisanat de chez nous de présenter leurs produits originaux en un cadre digne de ces activités et à une saison commerciale particulièrement propice; populaire, puisqu'elle attire à elle plus de 700 000 visiteurs, la Foire de Lausanne s'est profondément enracinée dans les traditions romandes. Avec ses 16 halles, ses 2250 exposants, ses pavillons spéciaux, ses attractions complémentaires, ses marchés-concours de chevaux et de bétail, avec, enfin, ses journées et ses festivités, elle constitue un fructueux motif d'inciter à se rendre à Lausanne nos compatriotes suisses alémaniques et tessinois pour qui le voyage en Suisse française revêt sans conteste un attrait particulier. De ce fait, rassemblant en son enceinte la production de toutes les régions du pays et la clientèle helvétique en son ensemble, brisant les limites que ses origines semblaient lui avoir assignées, ce grand marché romand est bien un marché national.

Les constatations faites journalièrement au cours des manifestations passées démontrent que le visiteur se plaît au Comptoir suisse et s'y sent chez lui, à quelque lieu qu'il appartienne. Le plaisir qu'il éprouve à visiter les halles et la conscience qu'il y apporte, le charme qu'il découvre aux jardins, les stations qu'il fait volontiers dans les estaminets de la foire résident, peut-être, en la nette architecture des bâtiments, en la répartition logique et bien déterminée des différents secteurs. Paidant en son excursion au cœur de notre production nationale. Il n'en demeure pas moins que l'intérêt majeur de la foire est celui de son authenticité, car elle béné-

ficie d'un rapport folklorique indéniable. Non pas le seul folklore «extérieur» de notre population si composite et, partant, des mœurs et coutumes propres à chacune de nos régions; mais encore et surtout, partout se révèle notre patrimoine, c'est-à-dire la tradition de nos métiers au service des inventions techniques, l'immutabilité de nos valeurs économiques aboutissant à l'aspect moderne de leurs plus récentes et ingénieuses réalisations.

Sur la base d'une formule qui consiste en la juste estimation du caractère attractif de son entreprise, le Comptoir suisse présente, chaque année, quelques expositions et pavillons spéciaux. Au nombre de ceux-ci, dans le cadre des activités helvétiques, un pavillon de l'imprimerie s'inscrit comme une nouveauté et, innovation également réjouissante, le 33<sup>e</sup> Comptoir suisse s'honore de pouvoir annoncer, pour le plus grand intérêt de ses visiteurs, un Salon de l'horlogerie, de la bijouterie et des instruments de précision aménagés dans le vestibule de sa nouvelle halle.

Sur le plan de la documentation scientifique, la 33<sup>e</sup> Foire de Lausanne exposera un planétarium dans un pavillon spécialement équipé à cet effet. Deux participations étrangères apporteront, de surcroît, leur propre source d'intérêt, sans compromettre aucunement le caractère fondamentalement national de la foire. Le Congo belge et la Tunisie y seront en effet présents, fournissant, en deux pavillons officiels, une documentation suggestive de leurs principales activités.

Du 13 au 28 septembre prochain, à l'occasion de sa 33<sup>e</sup> Foire nationale, Lausanne, une fois de plus, se trouve appelée à remplir la plus agréable et la plus efficace des missions: celle de représenter, dans l'esprit de nos compatriotes et de nos hôtes étrangers, le centre commercial et touristique de la Suisse.

Emmanuel Faillettaz  
Directeur général du Comptoir suisse